

Получено 2 ДА МИД РФ
из посольства Филиппин
в Москве 26 февраля 1997 года

Вх.№ 1120-н/2да
от 26.02.97

Перевод с английского

**Малакьянгский дворец
Манила**

27 января 1997 года

Ваше Превосходительство,

Хочу искренне поблагодарить Вас за пожелания скорейшего выздоровления в связи с недавно перенесенной мной операцией. Сейчас я снова на ногах и 26 декабря 1996 г. возобновил работу.

Ваши добрые пожелания свидетельствуют о дружественных отношениях, которые существуют между нами, между нашими странами и народами. Уверен, что наша дружба и взаимопонимание будут становиться все более тесными в предстоящие годы.

Возобновляя Вам уверения в моем самом высоком уважении и почтении, я, госпожа Рамос и вся наша семья желают Вам, Ваше Превосходительство, и народу Российской Федерации неизменного здоровья и процветания.

Фидель Рамос

**ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
БОРИСУ Н.ЕЛЬЦИНУ,
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

г.Москва

Перевел:  Н.Кудашев

№ 08869

 4.1.97

Канцелярия Президента
Российской Федерации



MALACAÑAN PALACE
MANILA

January 27, 1997

Excellency,

I wish to thank you most sincerely for your message for my speedy recovery from my recent operation. I am now back on my feet and have resumed work since 26 December 1996.

Your kind greetings manifest the friendly relations existing between ourselves and our two countries and peoples. I am confident that our friendship and common understanding for one another will even grow closer in the years to come.

In reiterating the renewed assurances of my highest esteem and consideration, Mrs. Ramos and my whole family join me in wishing Your Excellency and the people of the Russian Federation, a continuing healthy and prosperous life.

His Excellency
Boris N. Yeltsin
President
Russian Federation

08869

07 APR 1974 08869